



CONTENIDO

| Tema | Página |
|---|--------|
| PROPIETARIO / VEHÍCULO..... | 2 |
| INTRODUCCIÓN..... | 3 |
| DATOS TÉCNICOS DEL ARCTIC CAT DVX 400..... | 4 |
| MANUAL DE INSTRUCCIONES..... | 8 |
| INFORMACIÓN GENERAL..... | 14 |
| INSTRUMENTOS DE MANDO Y SUS FUNCIONES..... | 15 |
| COMBUSTIBLE / ACEITE / LUBRICANTE..... | 21 |
| RODAMIENTO DEL VEHÍCULO..... | 23 |
| CONSERVACIÓN GENERAL..... | 26 |
| ANTES DE GUARDARLO POR EL INVIERNO..... | 37 |
| DESPUÉS DE ESTAR MUCHO TIEMPO GUARDADO..... | 38 |
| PARA SU SEGURIDAD..... | 39 |
| CONDUCCIÓN ACTIVA..... | 42 |
| SOLUCIÓN DE PROBLEMAS..... | 52 |
| GARANTÍA..... | 53 |
| ANOTACIONES..... | 57 |



PROPIETARIO / VEHÍCULO

| | |
|--------------------|--|
| APELLIDO/S | |
| NOMBRE/S | |
| C.P. / LUGAR | |
| Calle / Número | |
| Modelo de vehículo | |
| Número de bastidor | |
| Número de motor | |
| Número de llave | |
| Fecha de compra | |
| Concesionario | |

Concesionario

Firma y sello del concesionario

Propietario del vehículo

Firma del propietario



INTRODUCCIÓN

Felicitaciones por haberse decidido por un QUAD Arctic Cat AG de alta calidad! Como propietario de este vehículo debe familiarizarse a la brevedad con su manejo, reparación y la forma adecuada de guardarlo por el invierno. Antes de usar su QUAD, lea detalladamente este manual de instrucciones.

La información particularmente importante del manual de instrucciones se resalta con las palabras: “Atención”, “Advertencia” y “Nota”. En los párrafos de ¡ATENCIÓN! se hace referencia a información especial de seguridad (para las personas). Siga exactamente estas instrucciones para no poner en peligro su salud o incluso su vida.

En los párrafos de ADVERTENCIA se describen procedimientos que pueden causar daños a su QUAD. Siga todas estas instrucciones para no perjudicar el funcionamiento o incluso dañar su QUAD hasta el punto de que deje de funcionar. En Nota se dan consejos para el uso práctico.

Este manual contiene instrucciones de uso y reparación así como indicaciones para guardar el QUAD por el invierno. Para grandes reparaciones y trabajos de revisión técnica, póngase en contacto con un concesionario oficial de QUADs Arctic Cat AG. La información y las ilustraciones de este manual son todas correctas en el estado actual de desarrollo. Algunas de las ilustraciones son sólo un medio para aclarar con imágenes las indicaciones y no siempre corresponden al estado actual de desarrollo porque la empresa Arctic Cat AG introduce continuamente mejoras en sus productos.

Este manual de instrucciones de Arctic Cat AG forma parte del QUAD y debe entregarse junto con el vehículo en caso de reventa. El cambio de propietario del QUAD debe comunicarse a la empresa Arctic Cat AG, Industriestrasse 43, 5600 ST. JOHANN/PG para que el departamento correspondiente lo registre.

Esta introducción ha sido redactada por el Departamento de Servicio de Arctic Cat AG.

Repuestos y accesorios

Si necesita cambiar piezas, aceites o accesorios de su QUAD Arctic Cat AG, utilice siempre PRODUCTOS ORIGINALES Arctic Cat. Sólo los repuestos, aceites y accesorios originales Arctic Cat cumplen los estándares y requisitos de su QUAD Arctic Cat AG. En el actual catálogo de accesorios está la lista completa de accesorios. El concesionario de QUADs Arctic Cat más próximo puede asistirle en los trabajos de reparación y revisión técnica.



DATOS TÉCNICOS DEL ARCTIC CAT DVX 400

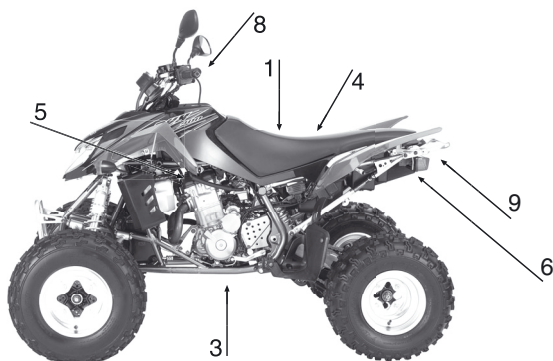
| Motor y accionamiento | 400 |
|--|--|
| Tipo | 4 tiempos / refrigeración por agua |
| Diámetro x carrera | 90 x 62,6 mm |
| Cilindrada | 398 ccm |
| Bujías | NGK CR7E |
| Distancia entre electrodos | 0,7 – 0,8 mm |
| Frenos | Pedal de freno hidráulico, freno de estacionamiento hidráulico |
| Tipo de carburador | Mikuni BSR 36/Mikuni BSR 37 TPS |
| Chasis | 2x4 |
| Largo (total) | 183 cm |
| Alto (total) | 116 cm |
| Ancho (total) | 116,5 cm |
| Recorrido de la suspensión delantera | 21,6 cm |
| Recorrido de la suspensión trasera | 22,7 cm |
| Distancia entre ejes | 124,5 cm |
| Dimensiones de los neumáticos delanteros | 22 x 7-10 |
| Dimensiones de los neumáticos traseros | 20 x 10-9 |
| Presión de inflado de los neumáticos | 0,6 - 0,8 bares (dependiendo de la carga y el recorrido) |
| Diversos | 2x4 |
| Peso en seco | 169 kg |
| Capacidad del depósito | 10 l |



| | |
|-----------------------------------|---|
| Capacidad del depósito de reserva | 1 l |
| Capacidad de refrigerante | 1,2 l |
| Luces traseras / luces de freno | 12V/5W/21W |
| Capacidad de aceite del motor | 2,1 l |
| Combustible (recomendado) | gasolina de 87 octanos sin plomo (en la UE gasolina normal 91 octanos sin plomo) |
| Aceite de motor (recomendado) | SAE 10W-40 |
| Faros | 12V/55W/55W |
| Sistema de arranque | eléctrico |

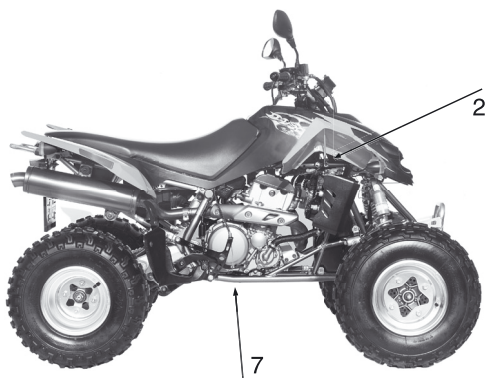


DATOS TÉCNICOS DEL ARCTIC CAT DVX 400



imagenes simbolicas

1. Compartimento para herramientas (debajo del asiento)
2. Palanca de marcha atrás
3. Pedal de cambio
4. Batería (debajo del asiento)
5. Válvula de combustible

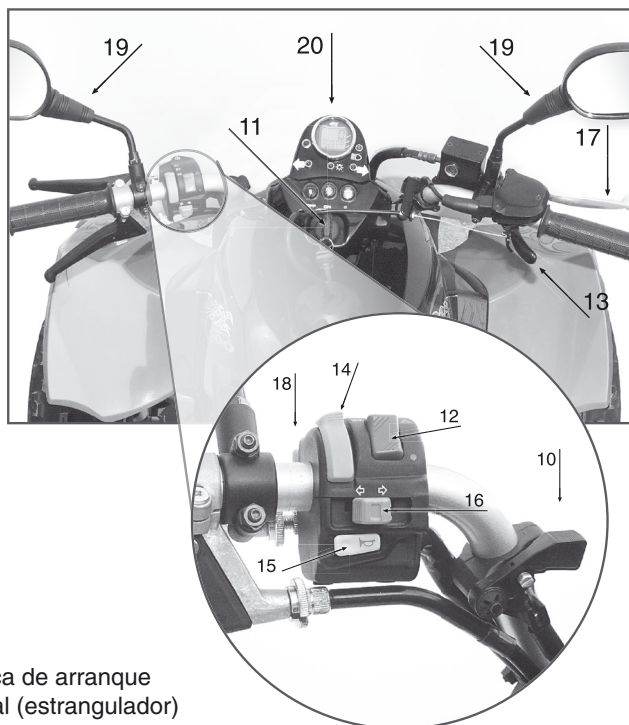


imagenes simbolicas

6. Mecanismo de enganche del asiento
7. Pedal de freno (freno auxiliar)
8. Freno de estacionamiento
9. Luces traseras / luces de freno / de matrícula



DATOS TÉCNICOS DEL ARCTIC CAT DVX 400



- 10. Palanca de arranque manual (estrangulador)
- 11. Cerradura de encendido (con llave de contacto)
- 12. Interruptor de intermitentes de emergencia
- 13. Acelerador
- 14. Luces de cruce (bajas) / luces de carretera (altas)
- 15. Claxon
- 16. Luz intermitente izquierda y derecha
- 17. Maneta de freno (freno principal)
- 18. Arranque eléctrico (estárter)
- 19. Espejo
- 20. Tacómetro

■ Nota

Su QUAD puede diferir un poco del modelo ilustrado.

■ Nota

El motor del vehículo se apaga con la llave de contacto



MANUAL DE INSTRUCCIONES

Precauciones

Mientras mayores sean sus conocimientos sobre el vehículo, mayor será también la seguridad para manejarlo.

Utilice ropa de protección: casco, gafas, jersey de mangas largas, una chaqueta adecuada, pantalones largos y botas con tacón bajo y suelas antideslizantes.

¡ ATENCIÓN!

Los conductores de QUAD sin experiencia deberían hacer un curso para aprender o practicar las técnicas de manejo y adquirir información especial sobre el uso del vehículo.

Para mayor información, consulte con su concesionario de QUADs Arctic Cat AG.

Controles antes de arrancar el vehículo

¡ ATENCIÓN!

Cada vez que vaya a usar su QUAD, asegúrese siempre de que el vehículo está en condiciones de funcionar sin problemas.

Utilice para esto la lista de control de la siguiente página.



LISTA DE CONTROL DEL QUAD

Dirección

Gire el manillar por completo hacia la derecha y hacia la izquierda – no debe ofrecer ninguna resistencia. Todas las partes de sistema de dirección deben estar bien firmes. No debe haber libre juego ni limitación de movimiento.

Frenos

Controle el nivel del líquido de frenos. Apriete algunas veces la maneta de freno hidráulico. Controle la firmeza y el movimiento de la maneta. Controle el freno de estacionamiento:

Las ruedas deben bloquearse cuando se acciona el freno de estacionamiento. Revise que las pastillas de freno no estén visiblemente gastadas.

Presión de los neumáticos

Controle que todos los neumáticos tengan la presión de inflado correcta. Controle el estado de los neumáticos: dibujo (min. 3 mm).

Combustible

Controle el nivel de combustible del depósito y si todas las tuberías de combustible están bien. Asegúrese de que la tapa del depósito esté cerrada.

Luces

Controle el funcionamiento de todas las luces (luces de carretera, luces de cruce,...)

Aceite del motor

Arranque el motor y déjelo andando unos minutos. Apague el motor y controle el nivel de aceite con la varilla de aceite. El nivel de aceite tiene que estar entre las dos marcas (low/full).

Aceleración

Apriete el acelerador algunas veces y vea si vuelve de forma suave y rápida a la posición inicial (un poco de juego tiene que haber).

Pedal de cambios y palanca de marcha atrás

Controle que no haya problemas para cambiar de marcha con el pedal de cambios. Controle el correcto funcionamiento de la palanca de marcha atrás (movilidad y buen encastre).



Arrancar el motor

Antes de arrancar el motor, haga lo siguiente:

1. Inspeccione el vehículo como se indica en la lista de control.
2. Verifique el buen funcionamiento del sistema de frenos hidráulicos pisando el pedal de freno algunas veces.
3. Accione el freno de estacionamiento.

¡ ATENCIÓN!

No arranque nunca el vehículo si los sistemas de freno no funcionan debidamente (si la maneta de freno está floja, el nivel del líquido de frenos está muy bajo o el freno de estacionamiento no bloquea las ruedas). Su seguridad personal depende de que los sistemas de freno estén en condiciones de funcionar bien.

EL FRENO DE ESTACIONAMIENTO SE PUEDE AFLOJAR SI LO DEJA PUESTO MUCHO TIEMPO. NUNCA DEJE EL VEHÍCULO MÁS DE UNA HORA CON EL FRENO DE ESTACIONAMIENTO PUESTO EN UN TERRENO EN PENDIENTE.

4. Pruebe el acelerador apretándolo algunas veces. El acelerador debe volver enseguida por completo a la posición inicial.

¡ ATENCIÓN!

No debe arrancar el vehículo si el acelerador no funciona debidamente..

5. Ponga el vehículo en punto muerto.
6. Ponga la llave de contacto en la posición O.
7. Abra la válvula de combustible y siga los siguientes pasos:

Arrancar en frío

La temperatura ambiente está por debajo de los +5° C (40° F):

¡ ATENCIÓN!

Es importante que no toque ni tenga apretado el acelerador durante el arranque.

1. Mueva la palanca del estrangulador hasta que quede fija (sentirá el encaje del resorte).

Pulse el botón del estérter.



! ADVERTENCIA

No pulse el botón de arranque eléctrico por más de 30 segundos.

2. Después de arrancar el motor, mueva la palanca del estrangulador sólo la mitad de su recorrido hacia atrás. Cuando el motor esté caliente muévela por completo hacia atrás.

Si la temperatura ambiente es de +5° C o mayor:

! ADVERTENCIA

Es muy importante dejar que el motor se caliente bien antes de aumentar sus revoluciones. Antes de acelerar con más de la mitad del recorrido del acelerador, hay que dejar el motor en ralentí unos 3 – 4 minutos. Si el frío es extremo, el motor necesita más tiempo para calentarse. Un calentamiento insuficiente del motor puede causar daños excluidos de la garantía.

Arrancar con el motor caliente

Si el motor ya está caliente, no necesita usar el estrangulador. Acelere un poco y pulse el estárter.

■ Nota

Cuando el motor está caliente se lo arranca sin el estrangulador.

Usando el estrangulador se dificulta el arranque con la alta cantidad de mezcla de aire con gasolina.

Arrancar con el motor caliente

Si el motor ya está caliente, no necesita usar el estrangulador. Acelere un poco y pulse el estárter.

Apagar el motor

Para apagar el motor, gire la llave de contacto a la posición OFF.

Cambiar de marcha

1. Saque el freno de estacionamiento.
2. Pise el pedal de freno, apriete la maneta de embrague y meta primera empujando hacia abajo el pedal de cambio.
Suelte el pedal de freno. Ahora suelte lentamente la maneta de embrague y apriete un poco el acelerador. Una vez alcanzada la velocidad necesaria, meta segunda (haga lo mismo para seguir aumentando de velocidad hasta la quinta marcha).



3. Para reducir la velocidad, suelte el acelerador, frene un poco y baje de marcha pisando la parte delantera del pedal de cambio.

Meter marcha atrás

Siga los siguientes pasos:

1. Detenga por completo el QUAD.
2. Ponga el vehículo en la primera marcha.
3. Mueva la palanca de marcha atrás hacia la derecha y empuje hacia abajo el pedal de cambio.

! ADVERTENCIA

Detenga siempre por completo su QUAD antes de cambiar de una posición a otra. Haga el cambio sobre una superficie plana. Si eso no es posible, accione el freno de estacionamiento.

Frenar

¡ ATENCIÓN!

Tenga en cuenta que con nuevas pastillas de freno las frenadas al principio deben ser suaves. No se ponga en situaciones que requieran frenar en el acto antes de que la efectividad de las pastillas de freno sea la necesaria (¡peligro de accidente y lesiones!).

Para usar los frenos hidráulicos debe estar familiarizado con los siguientes puntos.

■ Nota

En el manual de mantenimiento general hay otras indicaciones adicionales para la conservación del sistema de freno hidráulico.

1. El líquido de frenos es el punto más importante del sistema. Controle periódicamente que el nivel del líquido de frenos sea el correcto. Si hay algún tipo de suciedad en el sistema de frenos o en el líquido de frenos, debe cambiar el líquido de frenos. (Suciedades en el líquido de frenos reducen el punto de ebullición.)
2. Apretar continuamente la maneta de freno produce un sobrecalentamiento del líquido de frenos. Esto a su vez puede hacer que el sistema de frenos deje de funcionar por completo. Además, produce un desgaste de las pastillas y los discos de freno.



3. El pedal de freno es el freno principal del QUAD.

¡ ATENCIÓN!

Un continuo uso abusivo del freno hidráulico para frenar a alta velocidad causa un sobrecalentamiento del líquido de frenos y un acelerado desgaste de las pastillas de freno.

¡ ATENCIÓN!

Use sólo líquido de frenos DOT 4. No use distintos tipos de líquido de frenos porque eso puede causar una pérdida de efectividad de los frenos. Antes de arrancar el vehículo, controle siempre el nivel del líquido de frenos y el estado de las pastillas de freno.

4. Para detener el QUAD, suelte el acelerador, pise el pedal de freno y pase a marchas inferiores.

Aparcar

Observe los siguientes puntos:

- Después de detener el QUAD, póngalo en punto muerto.
- Apague el motor.
- Aparque en superficies planas. Si tiene que aparcar en un terreno en pendiente, ponga el QUAD en la primera marcha.
- Ponga el freno de estacionamiento.
- Cierre la válvula de combustible.



INFORMACIONES GENERALES

NÚMERO DE REGISTRO DVX

Los QUADs Arctic Cat tienen dos números de registro: el número de bastidor (VIN) y el número de serie del motor (ESN).



El número de bastidor está a la derecha en el chasis.

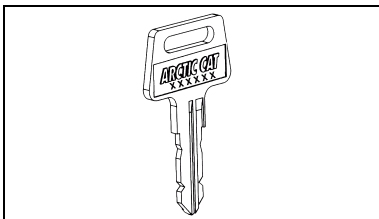


El número de motor está a la derecha detrás del tubo de escape.

Indique siempre el modelo, el número de bastidor y el número de motor, cuando solicite piezas de repuesto, trabajos de revisión técnica, accesorios o servicios de garantía para su QUAD.

En el caso de reemplazo de todo el bloque motor, informe a Arctic Cat o al concesionario de QUADs Arctic Cat más próximo el nuevo número de motor para que sea registrado.

LLAVE DE CONTACTO



ATV-0055

Con el QUAD se entregan 2 llaves de contacto. Guarde una de ellas en un lugar seguro para tenerla de reserva. Cuando solicite una llave de repuesto, indique el número estampado en la llave.

Lo mismo se aplica a las llaves con sistema antirrobo.



INSTRUMENTOS DE MANDO Y SUS FUNCIONES

Interruptor de encendido

El interruptor de encendido tiene tres posiciones:

Posición OFF:

No se puede arrancar el motor. En esta posición puede sacarse la llave de contacto. Todos los circuitos eléctricos están interrumpidos, salvo el dispositivo acústico de emergencia, los intermitentes e inter-mitentes de emergencia.



Posición ON (I):

El circuito de encendido está cerrado y se puede arrancar el motor. En esta posición no puede sacarse la llave de contacto. Las luces están desconectadas.

! ADVERTENCIA

Dejar la llave de contacto en la posición ON por largo tiempo sin arrancar el motor puede hacer que la batería se descargue. Si el motor está parado, la llave del interruptor de encendido debe estar siempre en la posición OFF.

Posición ON (II): Además de lo indicado en (I), las luces están conectadas (de acuerdo a la posición del conmutador de luces).

Velocímetro / luces indicadoras

1. Velocímetro:

El velocímetro indica la velocidad a la que circulamos.

2. Contador total: el contador total indica el total de kilómetros que ha circulado el vehículo.

3. Contador parcial: el contador parcial es un contador que sirve para medir distancias más cortas como los kilómetros recorridos desde el último repostaje.

4. Indicador de luces de carretera: El indicador luminoso está azul cuando las luces de carretera están encendidas. El indicador luminoso se apaga al conmutar a luces de cruce.

5. Indicador de temperatura: El indicador luminoso se pone rojo cuando el motor se sobrecalienta.



■ Nota

El aumento de la temperatura del motor puede deberse a un alto número de revoluciones del motor, a una baja velocidad o a cargas pesadas. Reduzca la velocidad de giro del motor, disminuya la carga y/o pase a una marcha adecuada para reducir la temperatura del motor.

■ Nota

Suciedades en el motor o entre las aletas del radiador pueden reducir la capacidad de refrigeración. Limpie el motor y el radiador para que haya una buena circulación de aire.

6. Indicador de punto muerto: El indicador luminoso está verde cuando el interruptor de encendido está en la posición ON y la caja de cambios está en punto muerto. El indicador se apaga al meter una marcha.
Desactivado en los modelos 400/500/650.

7. Indicador de marcha atrás: El indicador luminoso está anaranjado cuando está puesta la marcha atrás.

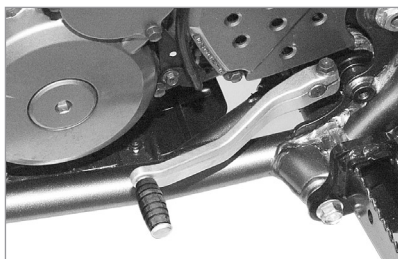
! ADVERTENCIA

Usar continuamente el QUAD con baja presión de aceite puede dañar el motor o acelerar su desgaste natural.

¡ ATENCIÓN!

Usar continuamente el QUAD con el motor a altas temperaturas puede dañar el motor y acelerar su desgaste natural.

Pedal de caja de cambios



Su QUAD tiene una caja de cambios de 5 marchas.

El pedal de cambios está unido a la caja de cambios con un mecanismo de bloqueo. Cuando se mete una marcha, el pedal de cambios regresa a su posición inicial. Para volver a punto muerto, apriete la maneta de embrague y pise el pedal de cambios hasta llegar

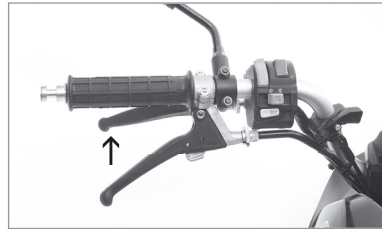
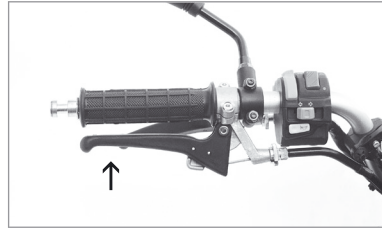
a punto muerto. Para meter primera, pise la parte delantera del pedal para bajar de punto muerto. Las demás marchas se meten empujando el pedal en la parte delantera hacia arriba.



Freno de estacionamiento

El freno de estacionamiento del vehículo debe ser usado sólo como freno auxiliar.

Si surge una situación que hace necesaria una maniobra de freno, utilice el pedal de freno. Para accionar el freno auxiliar tire hacia arriba la palanca manual de freno.



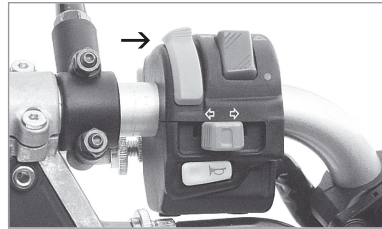
¡ATENCIÓN!

Antes de arrancar el vehículo, asegúrese de que no esté puesto el freno de estacionamiento (peligro de accidente). El freno de estacionamiento se puede aflojar si se lo deja puesto mucho tiempo. Por esta razón, en un terreno en pendiente no debe dejar su vehículo más de una hora con el freno de estacionamiento puesto. Bloquee las ruedas (adelante) o estacione el vehículo en un terreno llano.

Conmutador de luces

El conmutador de luces tiene dos posiciones: luces de cruce y luces de carretera.

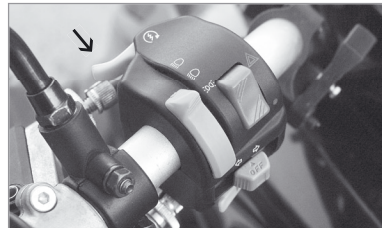
Con la llave de contacto en la posición "II", use este conmutador para conmutar entre luces altas de carretera y luces bajas de cruce.



Botón de arranque eléctrico (estárter)

Pulsando este botón se activa el motor de arranque.

Antes de arrancar el motor, asegúrese de que la llave de contacto está en la posición ON del interruptor de encendido, la caja de cambios en PUNTO MUERTO y no están puestos el freno de estacionamiento ni la marcha atrás.





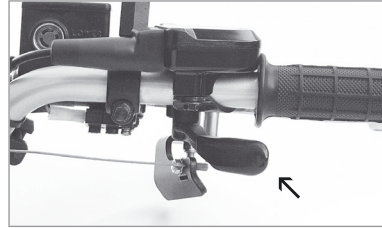
Botón de arranque eléctrico (estárter)

Pulsando este botón se activa el motor de arranque.

Antes de arrancar el motor, asegúrese de que la llave de contacto está en la posición ON del interruptor de encendido, la caja de cambios en PUNTO MUERTO y no están puestos el freno de estacionamiento ni la marcha atrás.

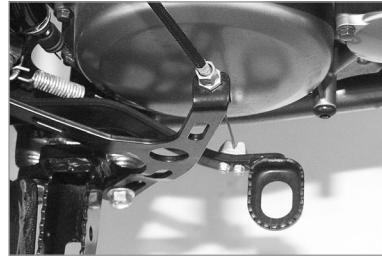
Acelerador

Con la palanca del acelerador se controlan las revoluciones del motor de su QUAD. La palanca se mueve con el dedo pulgar. Apretando la palanca hacia adelante se aumentan las revoluciones del motor.



Pedal de freno

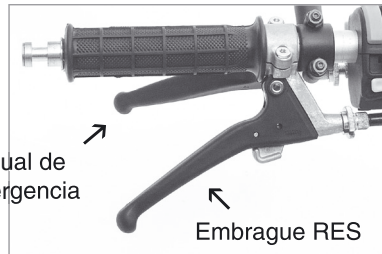
Pisando el pedal se aplican los frenos a las ruedas delanteras y traseras.



Maneta de freno

La maneta de freno también frena las ruedas delanteras y traseras cuando se la aprieta.

Palanca manual de freno de emergencia



Válvula de combustible

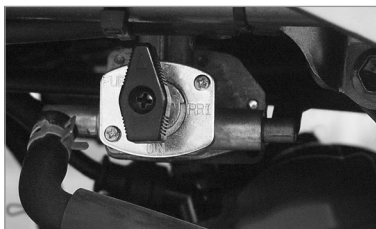
En la base del depósito de combustible hay una válvula que tiene tres posiciones: ON, RES y OFF.

En la posición OFF la válvula obstruye el paso de combustible del depósito al carburador. En la posición ON (posición en la que normalmente está la válvula) pasa combustible del depósito al carburador.



Con la válvula en la posición ON siempre queda un litro de combustible de reserva en el depósito.

Si la válvula se gira a la posición "RES" se habilita el paso del combustible de reserva al carburador. Asegúrese de que la válvula esté en la posición correcta conforme a sus intenciones.



¡ ATENCIÓN!

Nunca deje la válvula de combustible en "ON" o "RES", si el motor no está en marcha

Varilla de aceite

El QUAD se entrega con una varilla para controlar el nivel de aceite del motor.

El procedimiento es el siguiente:

Para controlar el nivel de aceite del motor, el QUAD debe estar sobre una superficie plana.



■ Nota

Para controlar el nivel de aceite del motor, el QUAD debe estar sobre una superficie plana.

1. Desenrosque la varilla de aceite y límpiela con un paño.
2. Introduzca otra vez la varilla en el orificio con cuidado.
3. Luego, vuélvala a sacar del orificio. El aceite debe llegar por lo menos a la marca de nivel inferior pero no sobrepasar la marca de nivel superior de la varilla.

Transporte del QUAD

Para transportar el QUAD haga lo siguiente:

Ponga el freno de estacionamiento y luego meta la primera marcha.
Cierre la válvula de combustible.
Asegure el vehículo con correas en cada dirección.



■ Nota

Las correas aptas para sujetar el vehículo pueden adquirirse de un concesionario de QUADs Arctic Cat. Se aconseja no usar otras correas para sujetar el vehículo.

! ADVERTENCIA

Si utiliza correas adicionales para sujetar el QUAD en otras partes, asegúrese de no dañar el vehículo con esas sujeciones.

! ADVERTENCIA

Para transportar el QUAD controle que estén puestos el freno de estacionamiento y la primera marcha y que el vehículo esté bien sujetado.



COMBUSTIBLE / ACEITE / LUBRICANTE

Combustible recomendado

El combustible recomendado por Arctic Cat Inc. para este QUAD es gasolina de 87 octanos mín. o 91 octanos (en la UE).

En muchos lugares se adiciona oxígeno a la gasolina (etanol o metil-terbutil-éter)

Este vehículo se puede usar con gasolinas que tengan hasta un 10% de etanol, 5% de metano o metil-terbutil-éter.

! ADVERTENCIA

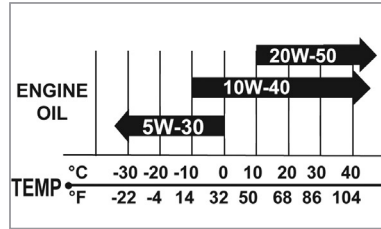
No use nunca combustible con mezcla de metanol. Use sólo las gasolinas recomendadas por Arctic Cat AG.

Aceite de motor y caja de cambios recomendado

Los aceites recomendados para este vehículo son los clasificados por API como SE, SF o SG.

Estos tipos de aceite cumplen los requisitos de los motores de QUADs Arctic Cat. La viscosidad de aceite re-

comendada es SAE 10W-40. En la tabla a la derecha se indica el aceite que debe usarse dependiendo de la temperatura ambiente. (Para mayor información, consulte con su concesionario de QUADs Arctic Cat AG)



! ADVERTENCIA

El uso de aceites distintos a los recomendados puede dañar el motor.

! ADVERTENCIA

Cada 2.000 km debe cambiar el aceite del motor y de la caja de cambios de su QUAD. Observe también lo indicado en el plan de mantenimiento del cuaderno de servicio del cliente.



Repostaje

¡ ATENCIÓN!

No rellene nunca el depósito de su QUAD en un recinto cerrado o con el motor en marcha. Está terminantemente prohibido fumar o hacer chispas o fuego mientras se rellena el depósito de gasolina.

No rellene nunca el depósito hasta su máxima capacidad porque la gasolina se expande con el aumento de la temperatura. Antes de echar gasolina, deje que el motor se enfríe un poco. Tenga cuidado de no llenar en exceso el depósito porque si derrama combustible en el motor puede prenderse fuego.



Cierre la tapa del depósito.

¡ ATENCIÓN!

No llene nunca en exceso el depósito de su QUAD.



RODAJE DEL VEHÍCULO

Para lograr el mayor rendimiento del motor de su QUAD es importante realizar un correcto rodaje inicial del mismo. El primer mes es en general decisivo para la vida útil del motor.

Durante las primeras 10 horas de uso, debe conducir su QUAD con menos de la mitad del régimen de potencia máxima del motor. Aumentar y reducir seguido las revoluciones del motor es bueno para funcionamiento del motor en conjunto con la caja de cambios. Durante el tiempo de rodaje inicial es importante cargar seguido el motor – pero no sobrecargarlo –. No se debe acoplar un remolque durante el rodaje inicial.

Después de arrancar el motor, déjelo unos minutos en ralentí hasta que haya alcanzado su temperatura normal. No deje el motor en ralentí más tiempo del necesario.

Durante el rodaje inicial del motor, debe conducir el vehículo apretando la palanca del acelerador como máximo hasta la mitad de su recorrido. Para un óptimo rodaje del motor debe hacer cortas aceleraciones a fondo y cambios de velocidad durante la conducción.

Durante la fase de rodaje inicial del motor también se debe controlar y, si es necesario, mejorar la eficacia de las pastillas de freno (freno hidráulico). Para lograr la máxima eficacia de frenado del freno hidráulico, haga lo siguiente:

1. Elija un recorrido de un largo suficiente como para conducir su QUAD con seguridad a 30 km/h.
2. Acelere hasta llegar a una velocidad de 30 km/h. Pise el pedal de freno hasta reducir la velocidad a 0–5 km/h.
3. Vuelva a repetir este procedimiento unas 20 veces hasta que el freno se haya calentado.

Después siga los mismos pasos para la maneta de freno. De este modo estabilizará el material y alargará la vida útil de las pastillas de freno.

¡ ATENCIÓN!

No realice ninguna maniobra brusca antes de haber efectuado el rodaje inicial de las pastillas de freno.

Después del procedimiento de rodaje inicial se aconseja cambiar el aceite del motor y el filtro de aceite. También debería controlar todos los ajustes y aprietes. Su concesionario de QUADs Arctic Cat puede hacerse cargo de esta revisión técnica inicial.



Filtro de aire

El filtro de aire (la espuma filtrante incluida) debe estar siempre libre de suciedades para asegurar el óptimo rendimiento y la larga vida útil del motor y el bajo consumo de combustible.

A diferencia del uso bajo condiciones normales, el filtro de aire y la espuma del filtro de aire se deben limpiar y, si es necesario, cambiar más seguido si el QUAD se usa en terreno sucio, con barro o agua.

! ADVERTENCIA

No use nunca su QUAD sin el filtro de aire o sin la espuma filtrante (peligro de daños del motor)..

Caja filtro de aire - Tubo de expulsión de aire

Es recomendable revisar todas las semanas el tubo de expulsión de aire en la caja del filtro de aire, para ver si hay acumulación de combustible o aceite.

¡ ATENCIÓN!

Coloque un recipiente para que los posibles restos de combustible o aceite del tubo caigan en él.

Amortiguadores

Una vez por semana debe revisar que los amortiguadores no tengan daños visibles (fugas, roturas, deterioros). Si están dañados hay que cambiarlos. Póngase en contacto con su concesionario de QUADs Arctic Cat.

■ Nota

Usar su QUAD a temperaturas extremadamente bajas (-23° C / -10° F o inferiores) puede causar una pequeña pérdida de estanqueidad en los amortiguadores. En este caso, no es necesario cambiarlos.

Ajuste de los amortiguadores

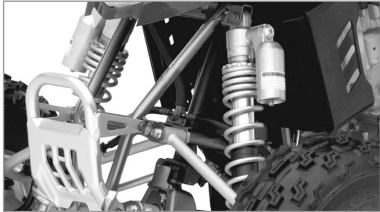
! ADVERTENCIA

Utilice la llave suministrada para ajustar los manguitos en la posición deseada.



| Posición | Fuerza del muelle | Ajuste | Carga |
|----------|-------------------|--------|---------|
| 1 | | suave | liviana |
| 2 | | | |
| 3 | | | |
| 4 | | | |
| 5 | | duro | pesada |

INFORMACIONES
GENERALES





CONSERVACIÓN GENERAL

■ Nota

La correcta conservación del QUAD es primordial para su óptimo rendimiento. Siga todas las instrucciones que le damos.

Si nota ruidos anormales, vibraciones o defectos de funcionamiento de algún componente, **DEJE DE USAR SU VEHÍCULO** y llévelo a un concesionario oficial de QUADs Arctic Cat para que lo revisen, reparen o ajusten.

■ Nota

Las instrucciones y la información a continuación hacen referencia a puntos especiales para la conservación del vehículo.

LUBRICACIÓN GENERAL

Cables

Ninguno de los cables necesita lubricación, pero es aconsejable lubricar periódicamente los extremos de los cables con un lubricante adecuado.

Aceite de motor / caja de cambios y filtro de aceite

Cambie el aceite del motor y el filtro de aceite en los intervalos indicados. Para el cambio de aceite, el motor debe estar caliente para vaciar el aceite fácilmente por completo.

1. Estacione el vehículo sobre una superficie plana.
2. Saque el tapón de llenado de aceite. Tenga cuidado de que no entren suciedades en el orificio.
3. Saque el tapón de vaciado de aceite (en la parte inferior del motor) y deje caer el aceite a un recipiente.
4. Saque el tapón de vaciado del filtro de aceite (adelante a la derecha en la caja de cambios) del soporte del filtro y deje escurrir toda el agua del filtro.
5. Saque el filtro de aceite y elimínelo como corresponda. ¡Los filtros usados no deben volver a usarse!
6. Ponga un poco de aceite en el anillo tórico del nuevo filtro. Fíjese que el anillo tórico esté en la posición correcta e instale el nuevo filtro de aceite.
7. Vuelva a poner el tapón de vaciado del filtro de aceite y enrósquelo bien.
8. Vuelva a poner el tapón de vaciado de aceite y eche la cantidad prevista de aceite en el orificio de llenado. Vuelva a poner el tapón de llenado de aceite.
9. Arranque el motor y déjelo unos minutos en ralentí.

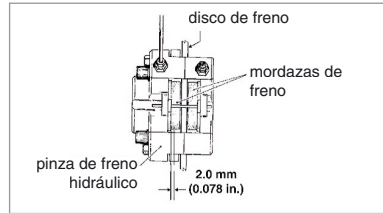


10. Apague el motor y espere unos 60 segundos. Luego controle el nivel actual de aceite en la mirilla de control.
11. Controle que el filtro de aire y el tapón de vaciado no tengan deterioros.

Pastillas de freno

El espacio entre los discos de freno y las pastillas de freno se ajusta automáticamente con el desgaste de las pastillas de freno. Para controlar el desgaste de las pastillas de freno, haga lo siguiente:

1. Desmonte la rueda delantera.
2. Mida el grosor de cada pastilla de freno.
3. Si una pastilla de freno tiene un grosor menor que 2,0 mm (0,078 pulgadas), debe cambiar las pastillas de freno. Vuelva a montar la rueda y apriete las tuercas con 80-95 Nm.

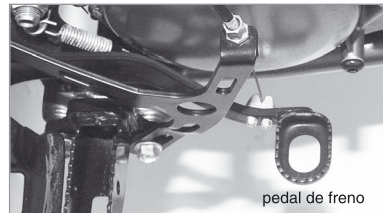


CONSERVACIÓN
GENERAL

Sistema de freno hidráulico

Preste especial atención al debido funcionamiento de los frenos.

1. Pise el pedal de freno o apriete la maneta de freno del manillar.
2. Intente mover el vehículo (el motor está apagado, la caja de cambios está en punto muerto y la palanca de marcha atrás apunta hacia adelante).
3. Si los frenos bloquean las ruedas delanteras y traseras entonces funcionan bien.
4. Si los frenos no bloquean las ruedas entonces hay que ajustarlos.



¡ ATENCIÓN!

Controle el sistema de frenos hidráulicos cada vez que vaya a usar el vehículo. Siga exactamente las indicaciones del cuadro de revisiones técnicas.



Líquido de frenos

Controle el nivel del líquido de frenos mirando las marcas del depósito. Si es necesario rellene el depósito del líquido de frenos.



! ADVERTENCIA

Cuando llene el depósito, tenga cuidado de no derramar líquido de frenos. Si cae líquido de frenos fuera del depósito, séquelo enseguida con un paño porque puede dañar partes plásticas.

! ADVERTENCIA

Si no puede aflojar la tuerca derecha, debe cambiar ambas pastillas de freno. Lleve su QUAD a un concesionario oficial de QUADs Arctic Cat.

Batería

La batería está debajo del asiento. El nivel del líquido de la batería debe estar siempre entre las marcas (MAX/MIN). Si el nivel descende por debajo de la marca MIN, rellene con agua destilada.

¡ ATENCIÓN!

Cuando haga trabajos en la batería tenga mucho cuidado de no entrar en contacto con el ácido de la batería.

Si la batería se descarga, sáquela del vehículo y cárguela con 0,9A.

¡ ATENCIÓN!

Cuando realice trabajos en la batería debe observar las siguientes indicaciones: No fume ni haga fuego cerca de la batería. Póngase gafas para protección de los ojos y ropa adecuada para protección de la piel. Mantenga bien ventilado el lugar si es un recinto cerrado.

Para recargar la batería siga los siguientes pasos:



1. Quite la sujeción de la batería.
2. Desconecte primero el cable del borne negativo y después el cable del borne positivo de la batería y el tubo de ventilación. Extraiga la batería.

¡ ATENCIÓN!

Evite el contacto con la piel y los ojos

! ADVERTENCIA

No recargue nunca la batería cuando está conectada.

1. Saque el tapón de rellenar y (si es necesario) rellene la batería con agua destilada hasta la marca superior (MAX).
2. Cargue la batería (0,9A para 10 horas).

! ADVERTENCIA

No sobrecargue la batería!

1. Una vez recargada la batería, controle el nivel de líquido (si es necesario rellene con agua destilada). Vuelva a poner el tapón.

! ADVERTENCIA

Antes de instalar la batería cerciórese de que el interruptor de encendido esté en la posición OFF.

2. Coloque la batería en el vehículo y asegúrela con la sujeción.
3. Vuelva a conectar el tubo de ventilación. Controle que el tubo no esté dañado y quede bien sujetado al bastidor.
4. Limpie las conexiones y los cables de la batería.
5. Conecte primero el cable del borne positivo y luego el del borne negativo.

! ADVERTENCIA

Controle que los cables estén conectados a los bornes correctos!



Bujía

Su QUAD tiene una bujía de un determinado tipo (ver datos técnicos). Si el aislador de la bujía tiene un color marrón claro, esa es una señal de que la bujía está bien. Si el aislador de la bujía tiene un color blanco u oscuro, debe hacer controlar el motor o ajustar el carburador. Lleve el vehículo a un concesionario oficial de QUADs Arctic Cat.

■ Nota

Si la bujía deja de funcionar antes de tiempo a causa de las frías temperaturas exteriores o el uso del vehículo a reducidas velocidades o bajas revoluciones del motor, póngase en contacto con su concesionario de QUADs Arctic Cat.

Antes de sacar la bujía limpie primero alrededor para que no entren suciedades al motor.

Para asegurar el correcto encendido, ajuste la distancia entre los electrodos usando un calibre.

Coloque la bujía correctamente. Si la bujía es nueva se enrosca con media vuelta (hasta que la arandela toca la cabeza cilíndrica). Si la bujía es usada se enrosca con $\frac{1}{8}$ – $\frac{1}{4}$ de vuelta.

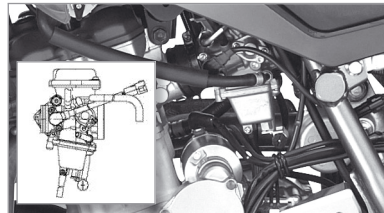
Ajuste de revoluciones en ralentí

Para el correcto ajuste de las revoluciones del motor en ralentí se necesita un cuentarrevoluciones. Si no tiene un cuentarrevoluciones, lleve su QUAD a un concesionario oficial de QUADs Arctic Cat.

Para ajustar las revoluciones del motor proceda de la siguiente forma:

1. Arranque el motor y deje que se caliente.
2. Gire el tornillo de ajuste hasta llegar al número de revoluciones por minuto recomendado.

Revoluciones en ralentí:
1250-1350 U/min





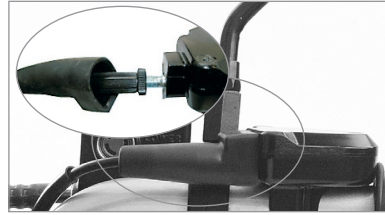
¡ ATENCIÓN!

Debe ajustar bien el número de revoluciones en ralentí. Antes de realizar el ajuste hay que dejar que el motor se caliente.

Ajuste de cable del acelerador

Para ajustar el cable del acelerador (juego), proceda del siguiente modo:

1. Afloje la tuerca de sujeción.
2. Corra hacia afuera la protección plástica y gire el elemento de ajuste hasta que el juego sea de 3 - 6 mm.
3. Atornille la tuerca moleteada contra el elemento de ajuste del cable del acelerador y vuelva a poner en su



CONSERVACIÓN
GENERAL

Carburador – Cámara del flotador

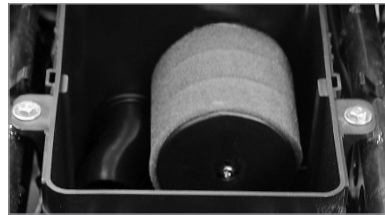
Cada tanto hay que vaciar la cámara del flotador del carburador. Su concesionario de QUADs Arctic Cat efectúa este servicio.

Depósito de gasolina – Tubo de expulsión de aire

Cambie el tubo de expulsión de aire del depósito de gasolina cada 2 años. Controle que ningún tramo del tubo de expulsión de aire esté obstruido. La tubería debe estar conectada de forma fija al carburador. El extremo opuesto tiene que estar abierto.

Filtro de aire

El filtro de aire (sus dos partes) debe mantenerse limpio para asegurar un óptimo rendimiento del motor. Bajo condiciones normales de uso del vehículo, el filtro debe revisarse en los intervalos indicados en el cuadro de revisiones técnicas. Si usa con frecuencia su vehículo en terreno sucio, con barro o agua, debe controlar el filtro más seguido.





- Desmonte el asiento.
- Saque los dos tornillos que sujetan la tapa de la caja del filtro.
- Extraiga el dispositivo de retención y saque el filtro junto con la espuma filtrante.
- Extraiga la espuma del filtro y limpie ambas piezas con agua con jabón.
- Deje secar al aire la espuma del filtro.
- Ponga la espuma filtrante adentro de una bolsa de plástico y échele un poco de líquido limpiador para filtros. Apriete la espuma para que el solvente entre bien en toda la espuma.
- Estruja con suavidad la espuma filtrante para escurrir el líquido limpiador.
- Cuando la espuma esté por completo seca, colóquela en el filtro.

! ADVERTENCIA

No eche nunca aceite en el filtro o en la espuma del filtro.

- Coloque la espuma alrededor del filtro de aire e instale el filtro en la caja.
- Controle que el filtro de aire esté colocado en la caja en la posición correcta y fíjelo con el dispositivo de retención.
- Cierre la tapa de la caja y asegúrela con los dos tornillos de sujeción. Vuelva a colocar el asiento.

Caja filtro de aire – Tubo de expulsión de aire

Controle cada tanto que el tubo de expulsión de aire en la caja del filtro de aire no tenga adheridos residuos de gasolina, aceite o suciedad.

Neumáticos

Su QUAD lleva neumáticos de baja presión (sin cámara). A continuación está el cuadro de dimensiones correctas de neumático. En ningún caso utilice neumáticos de otras dimensiones.

| Tipo de vehículo | elante | Detrás |
|------------------|-----------|-----------|
| DVX | 22 x 7-10 | 20 x 10-9 |



¡ ATENCIÓN!

Utilice siempre neumáticos de las dimensiones indicadas y controle que la presión de inflado de los neumáticos sea la correcta.

Neumáticos – Presión de inflado

En las herramientas suministradas con el vehículo hay un manómetro para medir la presión de inflado de los neumáticos. Antes de cada puesta en servicio del vehículo, controle la presión de inflado de los neumáticos.

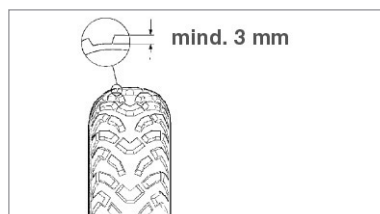
| Tipo de neumáticos | Presión de inflado | |
|-------------------------|---|--------|
| | Delante | Detrás |
| Neumáticos todo terreno | 0,6 - 0,8 bares (dependiendo de la carga y el recorrido) | |

Neumáticos - Dibujo

El uso de neumáticos con dibujo gastado es muy peligroso. La profundidad del dibujo de los neumáticos para todo terreno debe ser mayor que 3 mm.

Cumpla las disposiciones legales de su país!

Los neumáticos con dibujo gastado deben ser reemplazados de inmediato!



¡ ATENCIÓN!

El uso de neumáticos con dibujo gastado es peligroso y aumenta el riesgo de accidente.

Cambio de neumáticos

Su vehículo lleva neumáticos de baja presión sin cámara. La superficie de contacto de la llanta interior de la rueda y el talón del neumático son los que soportan todo el esfuerzo de presión interna del aire. Cuando la llanta o el talón del neumático están dañados puede haber un escape de aire del neumático. Tenga mucho cuidado de no dañar estas partes al cambiar el neumático. Si no dispone de las herramientas adecuadas para cambiar un neumático, lleve su vehículo a un concesionario de QUADS para que lo cambien allí.



! ADVERTENCIA

Cuando saque la llanta del neumático tenga mucho cuidado de no dañar la llanta ni la superficie interna de la rueda.

Cambio de ruedas delanteras / traseras

- Estacione el vehículo sobre una superficie plana y ponga el freno de estacionamiento.
- Desajuste las tuercas de las ruedas.
- Levante el vehículo con un gato.
- Saque las tuercas de las ruedas.
- Desmonte la rueda.
- Coloque la rueda de recambio y fíjela con las tuercas.
- Apriete bien las tuercas (80 Nm – 95 Nm).
- Baje el vehículo y retire el gato.

Faros

■ Nota

La parte de la bombilla de los faros es muy frágil. Cuando cambie la bombilla, evite tocar su cristal. Si lo toca, limpie la bombilla con un paño seco.

Para cambiar la bombilla de los faros haga lo siguiente:

- Quite el sellamiento y la sujeción.
- Saque el portalámparas del soporte y extraiga la bombilla.
- Coloque una nueva bombilla.
- Vuelva a montar el portalámparas siguiendo los mismos pasos pero en el orden contrario.

! ADVERTENCIA

Evite tocar el cristal de la bombilla. Si lo toca, limpie la bombilla con un paño seco.



Luces traseras

Para cambiar la bombilla de las luces traseras o de freno proceda de la siguiente forma:

1. Saque los dos tornillos de sujeción y la tapa.
2. Presione suavemente la bombilla y gírela en sentido contrario a las agujas del reloj.
3. Enrosque la nueva bombilla (girándola en sentido de las agujas del reloj).
4. Vuelva a colocar la tapa y los tornillos.

Ajuste de luces delanteras

Se puede hacer un ajuste horizontal de las luces de los faros (luces de carretera/luces de cruce). El ajuste se hace a partir del centro geométrico de las luces de carretera.

1. Estacione su QUAD en una superficie de apoyo plana de modo que los faros queden a unos 6,1 m (20 pies) de distancia de un objeto (por ejemplo una pared).

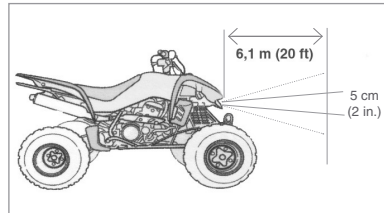
■ Nota

Para efectuar el ajuste de las luces hay que cargar el vehículo con una carga media.

2. Mida la distancia del suelo al centro de cada faro.
3. Marque los valores medidos con una marca horizontal sobre el objeto (pared) delante de cada faro.
4. Haga marcas verticales (+) sobre las marcas horizontales.
5. Encienda las luces.

ASEGÚRESE DE QUE SON LAS LUCES DE CARRETERA LAS QUE ESTÁN ENCENDIDAS (compruebe la posición del conmutador de luces).

6. Controle el haz de luz de cada faro.
Los centros de los haces de luz deben estar situados a 5 cm por debajo de las marcas.
7. Ajuste las cajas de los faros hasta que el ángulo de incidencia de la luz sea el correcto.
8. Horizontal: Desenrosque las tuercas que están al lado del sellamiento del portalámparas. Ajuste la luz del faro y vuelva a enroscar las tuercas.





Fusibles

Los fusibles de 8A están situados delante del claxon y del relé de las luces intermitentes.

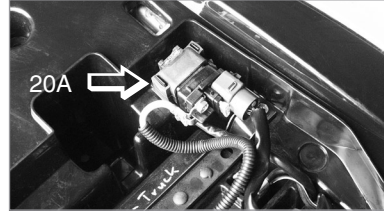
■ Nota

Para sacar los fusibles, apriete las pestañas de sujeción en ambos lados de la caja de fusibles.

En caso de fallo eléctrico, revise siempre primero todos los fusibles.

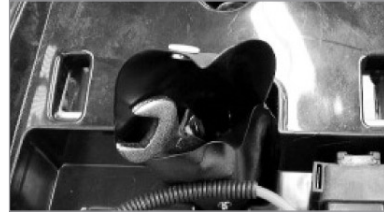
! ADVERTENCIA

Para el recambio de fusibles debe usar fusibles del mismo tipo o del mismo amperaje. Si el nuevo fusible se quema al poco tiempo de uso, consulte con un concesionario oficial de QUADs Arctic Cat.



Herramientas

Debajo del asiento de su QUAD hay un kit básico de herramientas. Lleve las herramientas siempre consigo.





ANTES DE GUARDARLO POR EL INVIERNO

! ADVERTENCIA

Antes de guardar su vehículo por el invierno, debe hacer una revisión para evitar la corrosión o el deterioro de diversos componentes.

1. Limpie el asiento con un paño húmedo.
2. Lave todo el vehículo para quitarle el pasto, aceite u otras suciedades. Tenga cuidado de que no entre agua a la parte del motor. Deje secar bien el vehículo.
3. Vacíe el depósito de combustible o agregue un estabilizador de combustible Arctic Cat. Saque el filtro de aire. Arranque el motor y déjelo en ralentí. Pulverice unos 10 – 20 segundos el orificio del filtro de aire con Engine Preserver Arctic Cat. Vuelva a colocar el filtro de aire.

CONSERVACIÓN
GENERAL

! ADVERTENCIA

Si la caja del filtro está sucia por dentro, debe limpiarla antes de arrancar el motor.

4. Deje salir la gasolina de la cámara del flotador del carburador.
5. Coloque un paño limpio en el orificio del tubo de escape.
6. Lubrique la timonería de dirección y las sujeciones del amortiguador con un poco de aceite ligero.
7. Controle el apriete de todas las tuberías, tuercas y sujeciones.
8. Limpie a fondo el vehículo.
9. Desconecte los cables de la batería (primero el cable del borne negativo) y extraiga la batería. Limpie la batería y los cables y guárdelos en un lugar limpio y seco.
10. En la medida de lo posible, guarde el vehículo bajo techo.

! ADVERTENCIA

No guarde el vehículo en un lugar expuesto a la luz directa del sol. Póngale la funda plástica de protección para evitar la formación de óxido.



DESPUÉS DE ESTAR MUCHO TIEMPO GUARDADO

Volver a poner “en forma” su QUAD tras una larga pausa asegura un largo tiempo de uso sin problemas. Proceda de acuerdo a las siguientes instrucciones:

1. Limpie el vehículo.
2. Limpie el motor. Saque el paño del tubo de escape.
3. Revise que todos los cables de mandos y conexiones no tengan daños ni desgaste.
4. Cambie el aceite y el filtro del motor/caja de cambios.
5. Cargue la batería e instálela. Conecte los cables de la batería (primero el cable del borne positivo).
6. Controle todo el sistema de frenos (nivel de líquidos, pastillas, etc.), todas las unidades de control, el funcionamiento de todas las luces (faros, luces de freno/traseras) y el ángulo de incidencia de los faros.
7. Controle la presión de inflado de los neumáticos.
8. Controle el apriete de todos los tornillos, tuercas y piezas de sujeción.
9. Cerciórese de que el manillar pueda moverse debidamente.
10. Controle las bujías. Si es necesario, límpielas o reemplácelas.



PARA SU SEGURIDAD

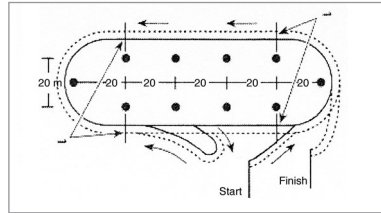
Deje que su concesionario le muestre las maniobras de uso y conducción de su QUAD. Practique luego cada maniobra. Aprenda las técnicas correctas.

Prepare una pista de prácticas con conos (aprox. 6 m de ancho y 30 m de largo).

Utilice además como obstáculos algunos postes y pedazos de tronco (de 10 cm de diámetro como mínimo).

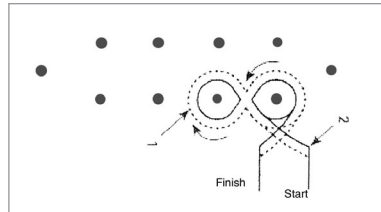
1) Poner en movimiento y detener el vehículo

- Dé una vuelta en el sentido de las agujas del reloj y otra de retorno en el sentido contrario
- Mientras da las vueltas, practique detener el vehículo y volver a ponerlo en movimiento (1)



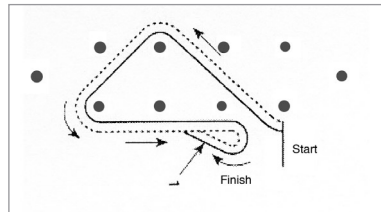
2) Girar hacia la izquierda y hacia la derecha

- Conduzca haciendo ochos usando dos de los conos
- 3 vueltas



3) Curvas cerradas

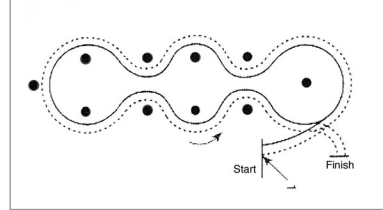
- Curvas con menos de 90 grados
- 2 vueltas en el sentido de las agujas del reloj, 3 vueltas en el sentido contrario a las agujas del reloj





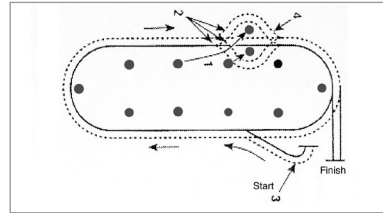
4) Slalom

- Conduzca sorteando los conos por la izquierda y por la derecha
- 3 vueltas



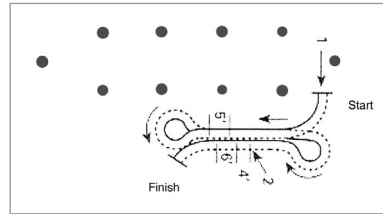
5) Curvas rápidas

- Cambie de lugar dos conos (1)
- Conduzca cambiando repentinamente de dirección hacia la izquierda, la derecha o todo recto (2)



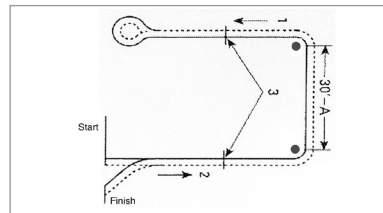
6) Pasar por encima de obstáculos

- Utilice postes o pedazos de tronco de 10 cm de diámetro como mínimo (2)
- Pase por encima de los obstáculos alternativamente con la rueda derecha, la rueda izquierda y ambas ruedas.



7) Conducir en pendiente

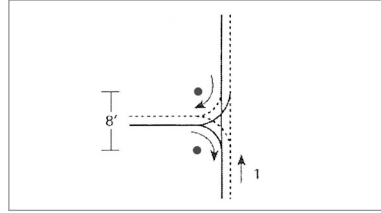
- Cuesta arriba (2) y cuesta abajo (1) (ángulo de inclinación inferior a los 25 grados)
- Detenga el vehículo, vuelva a ponerlo en movimiento (3) y cruce la pendiente lateralmente (A) Si no hay en el lugar una pendiente (cerro, colina, etc.), practique estas maniobras en un terreno llano.





8) Giros en 3 maniobras (3-point turn) y giros en U

- Cuesta arriba y cuesta abajo
- Giros en U en una pendiente
- Giros en 3 maniobras en una pendiente
Si no hay en el lugar una pendiente





CONDUCCIÓN ACTIVA

Conducir activamente significa conducir moviendo el cuerpo. Es necesario aprender a distribuir el peso del cuerpo en el vehículo, sobre todo en las curvas, para no perder el control sobre el QUAD en situaciones difíciles.

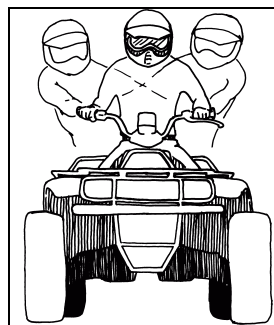
Según estadísticas, la frecuencia de accidentes de personas sin experiencia es 13 veces mayor que de las personas con más de un mes de experiencia.

Por esta razón, es muy aconsejable hacer un curso de entrenamiento en la técnica de conducción del QUAD. Para mayor información, consulte a su concesionario de QUADs Arctic Cat AG.

Conducción

Una vez que el motor se calentó, su QUAD está listo para ponerse en movimiento y debe hacerse lo siguiente:

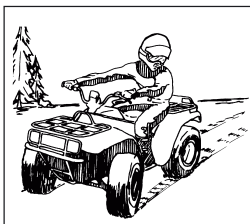
Ponga los pies sobre las estriberas y las manos en el manillar. Apriete la maneta de freno y manténgala apretada. Saque luego el freno de estacionamiento. Meta ahora la primera marcha. Suelte lentamente la maneta de freno y apriete el acelerador con el dedo pulgar.



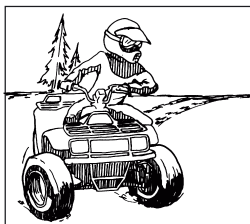
ATV-0012

Desplazar el peso del cuerpo y mantener el equilibrio:

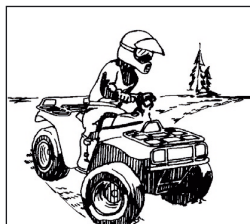
Al tomar una curva, inclínese levemente hacia adelante y desplace el peso del cuerpo hacia el interior de la curva. Cargue todo su peso sobre la estribera del interior de la curva. Si siente que las ruedas del lado exterior se levantan del suelo, reduzca la velocidad, desplace el peso del cuerpo hacia ese lado y pase la curva, si es posible, con un radio más grande.



ATV-0013



ATV-0024



ATV-0025



Curvas de radio amplio

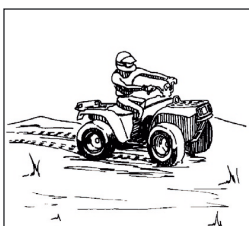
Casi un 20% de los accidentes con QUADs suceden en una curva. Por esta razón, le advertimos que tenga mucho cuidado en las curvas.

Para curvas de radio amplio siga los siguientes pasos:

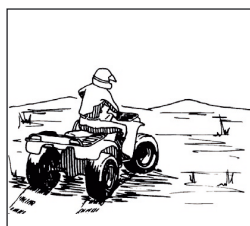
1. Reduzca la velocidad antes de la curva.
2. Desplace el peso de su cuerpo hacia el interior de la curva.
3. Después de pasar la curva, aumente lentamente la velocidad.



ATV-004



ATV-0045

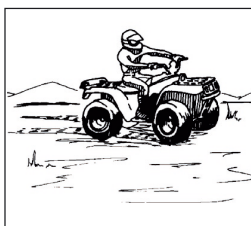


ATV-0044

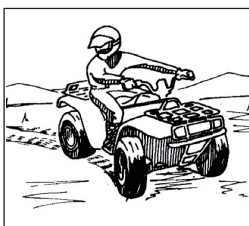
Curvas cerradas

Cuando ya haya aprendido a conducir en curvas de radio amplio, puede comenzar con la práctica de curvas cerradas. También en este caso hay pasos importantes que debe observar:

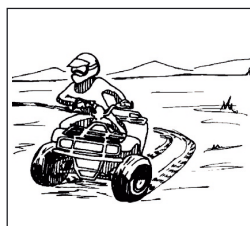
1. Reduzca la velocidad antes de la curva.
2. Desplace el peso de su cuerpo hacia el interior de la curva.
3. Debe desplazar más el peso hacia la curva que en radios amplios.
4. Si hacer más contrapeso no es suficiente para mantener las ruedas sobre el suelo, reduzca la velocidad y no gire tanto el manillar.
5. Después de pasar la curva, aumente lentamente la velocidad.



ATV-0038



ATV-0039



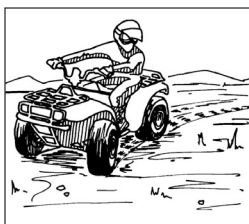
ATV-0040



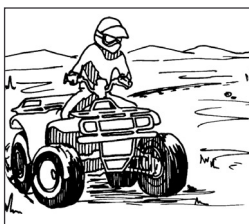
Curvas rápidas

Las curvas rápidas son las más difíciles. No se debe conducir en curvas rápidas hasta no tener un poco de experiencia práctica con el QUAD.

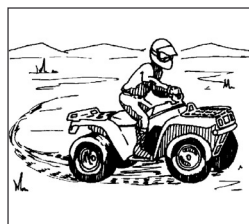
1. Reduzca la velocidad antes de la curva.
2. Gire el manillar y desplace al mismo tiempo el peso de su cuerpo hacia el interior de la curva.
3. Acelere despacio.
4. Para pasar la curva más rápido, levántese un poco del asiento al desplazar el peso de su cuerpo hacia el interior de la curva.



ATV-0021



ATV-0022



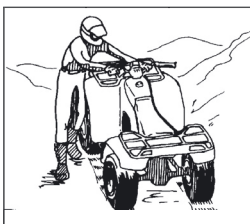
ATV-0023



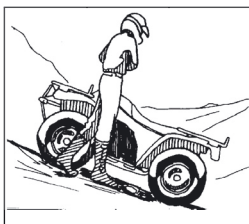
Giros de 3 maniobras (3-point turn)

Hay que realizar giros de 3 maniobras cuando el vehículo se queda accidentalmente detenido en una pendiente.

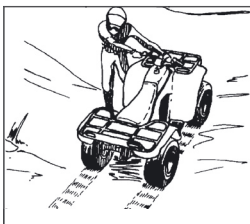
1. Quédese donde está, apriete la maneta de freno y ponga la palanca de cambios en punto muerto.
2. Apague el motor.
3. Mantenga el cuerpo inclinado hacia adelante.
4. Bájesse de su QUAD hacia el lado de la pendiente.
5. Si está parado del lado izquierdo del QUAD, gire el manillar por completo hacia la izquierda.
6. Suelte un poco la maneta de freno, pero siga apretándola levemente.
7. Deje rodar el QUAD a su derecha hasta que quede mirando un poco cuesta abajo.
8. Vuelva a accionar los frenos.
9. Suba al QUAD por el lado de la pendiente y siéntese desplazando el peso de su cuerpo también hacia el lado de la pendiente.
10. Arranque el motor y siga las instrucciones para conducir cuesta arriba.



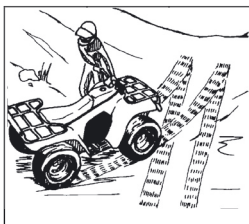
ATV-0020



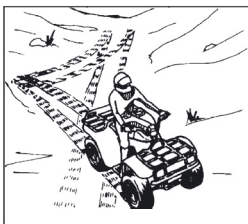
ATV-0034



ATV-0034



ATV-0036



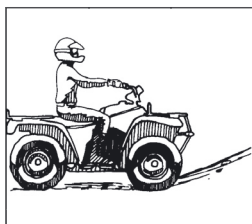
ATV-0037



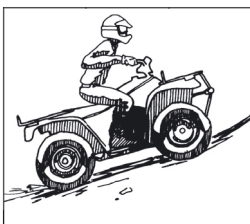
Conducir cuesta arriba

Alrededor de un 20% de los accidentes con QUADs suceden al conducir cuesta arriba. Por esta razón, es muy importante que siga estas instrucciones:

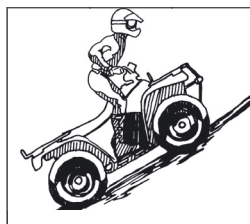
1. Meta una marcha inferior y acelere antes de empezar a subir la pendiente. Luego mantenga una velocidad constante.
2. Inclínese lo máximo posible hacia adelante. En pendientes empinadas, levántese del asiento para inclinarse hacia adelante.
3. Si pierde velocidad, meta rápido una marcha inferior y suelte un poco el acelerador para que las ruedas delanteras no se levanten del suelo, o
4. Si esto no funciona y el terreno lo permite, haga un giro en U, vuelva hacia abajo e intente otra vez conducir cuesta arriba, o
5. Si ha perdido la velocidad por completo y no puede seguir avanzando, haga un giro en 3 maniobras.



ATV-0019

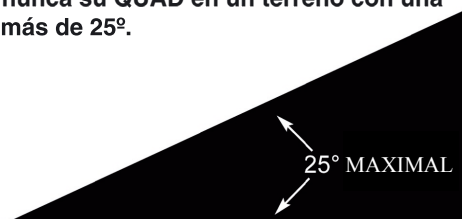


ATV-0032



ATV-0033

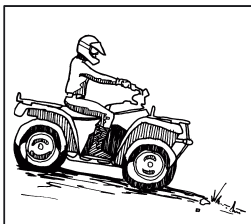
No conduzca nunca su QUAD en un terreno con una pendiente de más de 25°.



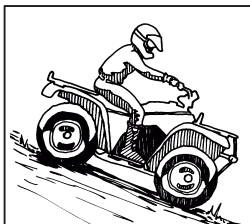


Conducir cuesta abajo

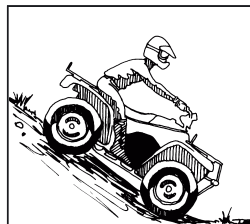
1. Eche el peso de su cuerpo todo lo posible hacia atrás.
2. Meta una marcha inferior.
3. Apriete el freno levemente y reduzca la velocidad.



ATV-0018



ATV-0030

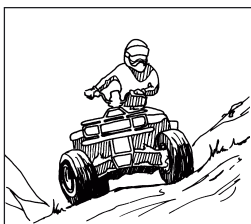


ATV-0031

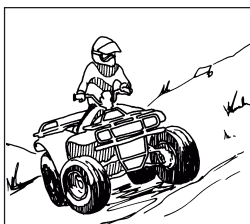
Cruzar lateralmente una pendiente

Conducir lateralmente por una pendiente es una maniobra muy difícil incluso para conductores de mucha experiencia y conlleva muchos riesgos. Trate de evitar conducir lateralmente en pendientes empinadas. Si llegare a encontrarse en la situación de tener que cruzar una pendiente lateralmente, observe siempre las siguientes instrucciones:

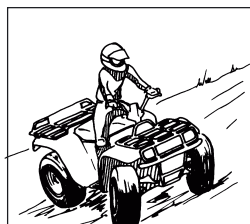
1. Conduzca a baja velocidad.
2. Desplace todo el peso de su cuerpo hacia el lado de la pendiente y apóyese sobre la estribera del lado de la pendiente.
3. Si siente que su QUAD va a volcar, trate de estabilizarlo girando el manillar hacia el valle. Si el terreno u otras circunstancias no le permiten hacer esto, detenga el QUAD y bájese del lado de la pendiente.



ATV-0017



ATV-0028



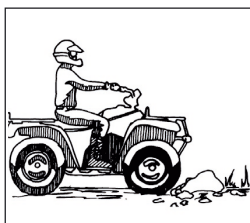
ATV-0029



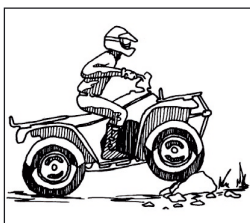
Pasar por obstáculos

Pasar por encima de obstáculos es peligroso. Evítelo en la medida de lo posible. Para pasar por encima de troncos o piedras hay que combinar todas las técnicas de conducción hasta ahora aprendidas. Debe observar sobre todo las siguientes instrucciones:

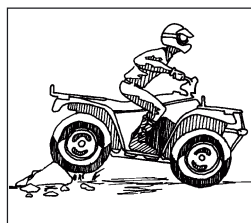
- Conduzca a baja velocidad.
- Vaya directo de frente hacia al obstáculo
- Levántese del asiento.
- Apoye todo su peso sobre las estriberas.
- Al llegar con las ruedas delanteras al obstáculo, acelere un poco.
- Cuando las ruedas delanteras hayan llegado al punto más alto del obstáculo, reduzca la velocidad.
- Mantenga su cuerpo relajado para poder absorber los impactos.
- Si siente que su QUAD va a volcar, trate de estabilizarlo desplazando el peso de su cuerpo.



ATV-0016



ATV-0026



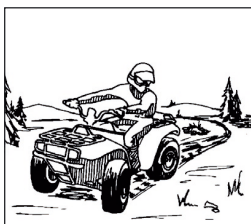
ATV-0027



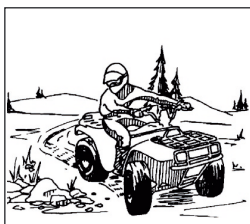
Patinar y resbalar

Si al conducir por arena, aceite, agua o hielo pierde el control sobre el vehículo:

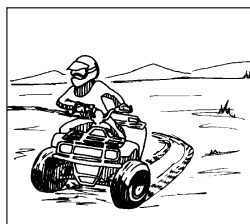
1. Gire el manillar en la dirección que el vehículo patina.
2. No frene hasta que no haya dejado de patinar.
3. Eche el peso de su cuerpo hacia adelante.



ATV-0043



ATV-0042



ATV-0041

Estacionar en terreno con mucha pendiente

1. Meta un cambio.
2. Ponga el freno de estacionamiento.
3. Cierre la válvula de combustible.
4. Coloque algo debajo de las ruedas traseras para bloquearlas.

Cruzar un vado

Cuando cruce un vado, observe que las estriberas de su QUAD queden sobre el nivel del agua. Si las estriberas se sumergen se puede dañar el motor. Evite cruzar ríos con fuerte caudal.

Cuando cruce un vado observe las siguientes instrucciones:

1. Constate la profundidad del agua y la posible existencia de obstáculos como pedazos de tronco o piedras.
2. Conduzca a baja velocidad.
3. Asegúrese de que en la otra margen del río es posible subir a tierra firme.
4. Si se queda atascado en el lodo, trate de desatascar el QUAD retrocediendo.
5. Cuando salga del agua, controle que los frenos funcionen bien.



Conducir con clima frío

■ Nota

Verifique que todos los elementos de control funcionen bien y no estén congelados.

¡ ATENCIÓN!

Para su seguridad personal es importante que lleve ropa abrigada.

1. Ponga la palanca de cambio en punto muerto ("Neutral") y mueva el QUAD hacia adelante y hacia atrás para asegurarse de que las ruedas se mueven libremente. Si no puede mover de lugar QUAD eso significa que las ruedas están inmovilizadas por el hielo o las pastillas de freno están adheridas a los discos de frenos.
2. Si los neumáticos están inmovilizados por el hielo, arroje agua caliente alrededor de ellos para que el hielo se derrita.

! ADVERTENCIA

Antes de poner en servicio su QUAD, empuje su vehículo hacia adelante y hacia atrás para verificar si las ruedas se mueven libremente.

1. Si los frenos están congelados, lleve su QUAD a un lugar caliente para que el hielo se derrita.

¡ ATENCIÓN!

No intente nunca descongelar los frenos tirándoles agua caliente!

■ Nota

Una vez que los frenos estén descongelados, séquelos accionándolos varias veces mientras conduce.

■ Nota

Si conduce por agua, barro o nieve es importante secar ambos sistemas de frenos antes de aparcar el QUAD.



¡ ATENCIÓN!

Conduzca lentamente y tenga mucho cuidado cuando vaya por terrenos cubiertos con nieve o hielo. ¡Esté siempre atento a los cambios de las condiciones del suelo cuando conduce su QUAD!

2. Antes de conducir por caminos cubiertos de hielo, practique en superficies grandes y planas con nieve y hielo.
3. Pruebe su QUAD sobre suelo congelado para saber cómo reaccionan los frenos y la dirección en esas condiciones.



SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Preguntas más frecuentes

| Problema | Solución |
|--|--|
| No es posible arrancar el vehículo. | Está abierto el grifo de gasolina? Es necesario usar el estrangulador? Está conectada la batería? Hay que recargarla? (por ejemplo después de que el vehículo ha estado largo tiempo parado) Ponga la palanca de cambios en la posición "N" o apriete la maneta de freno, si hay una marcha puesta. |
| No es posible meter la marcha atrás o se escucha un ruido al hacerlo. | Paró por completo el vehículo antes de meter la marcha atrás? Compruebe que realmente ha accionado la palanca de marcha atrás! |
| Las luces (claxon, luces intermitentes,...) no funcionan. | Está la llave de contacto en la posición correcta? Controle los fusibles de las cajas de fusibles. |
| El motor se apaga. | El número de revoluciones en ralentí está ajustado en un valor muy bajo? |
| El tacómetro (velocímetro) no indica correctamente la velocidad. | Se fijó en qué unidad de medida está indicada la velocidad (en km/h)? Los imanes o sensores del vehículo están puestos correctamente? |
| El vehículo no llega a reaccionar con toda su potencia a más de 1.500 metros de altura | Ponga otro chicle al carburador. |
| Se puede usar un aparato de limpieza por chorro de vapor para limpiar el vehículo? | En general sí. Lo importante es no dirigir el chorro directamente sobre las piezas eléctricas (luces, fusibles,...). |
| Qué es importante al momento de comprar accesorios? | Es un accesorio original Arctic Cat™? Lo instaló un concesionario oficial de Arctic Cat? Cumpla las disposiciones legales de su país. |

■ Nota

Si no puede resolver estos problemas con las soluciones que le damos o tiene otros problemas, póngase en contacto con su concesionario de QUADs Arctic Cat.



GARANTIA

La empresa Arctic Cat otorga garantía legal sobre cada nuevo QUAD Arctic Cat y los repuestos y accesorios fabricados o vendidos por Arctic Cat. El comprador tendrá derecho de garantía sólo por repuestos y accesorios adquiridos a través de un concesionario oficial de QUADs Arctic Cat. El derecho de garantía sobre el QUADs se otorga al primer comprador, pero éste puede transferirlo a terceros pagando 25 euros por la tramitación de la transferencia.

La garantía se pierde si no se usan piezas originales Arctic Cat. Arctic Cat no se responsabiliza de los consecuentes daños.

Arctic Cat se hará cargo de los gastos de todas las piezas de repuesto cubiertas por la garantía. Los trabajos de reparación DEBERÁN ser realizados por un concesionario oficial de QUADs Arctic Cat. Arctic Cat no correrá con los gastos de transporte ni de alquiler (de un vehículo de alquiler). La cobertura de garantía de piezas defectuosas será revisada por Arctic Cat o un concesionario autorizado de QUADs Arctic Cat. Arctic Cat se reserva el derecho de inspeccionar esas piezas en la fábrica.

Duración de la garantía:

1. Para QUADs: Veinticuatro (24) meses a partir de la fecha de compra.
2. Para baterías: Seis (6) meses a partir de la fecha de compra.
3. Para repuestos y accesorios: Treinta (30) días a partir de la fecha de compra.

Se excluyen de la garantía: la ropa normal, cualquier uso incorrecto y las siguientes piezas que están sometidas a un desgaste natural:

| | | | |
|----------------|-----------------------|--------------------|---------------|
| neumáticos | juntas homocinéticas | filtro de aceite | cables |
| filtro de aire | tapizados de asientos | pastillas de freno | revestimiento |
| bombillas | bujías | | |

El DERECHO DE GARANTÍA se pierde en caso de:

- Conducta incorrecta durante la "fase de rodaje inicial".
- Trabajos de conservación y almacenaje del vehículo no realizados conforme a las reglas de arte.
- Reparaciones no realizadas por un concesionario autorizado de QUADs Arctic Cat.
- Tratamiento inadecuado del vehículo.
- Utilización de chicle u otros accesorios incorrectos.
- Utilización de bujías, combustibles o aceites lubricantes incorrectos.



- Accidentes con el QUAD, conductas abusivas o imprudentes.
- Cualquier modificación o extracción de piezas (por ejemplo: del silenciador) sin instrucción expresa de Arctic Cat.
- Utilización del QUAD para algún tipo de carrera.
- Montaje del motor en otro vehículo.
- Alteración o remoción del número de bastidor o del número de motor.
- Utilización de piezas no compradas a Arctic Cat.
- Daños debidos al incorrecto transporte.
- Incumplimiento de los intervalos de revisiones técnicas recomendadas: 1a. revisión técnica tras 500 km, 2a. revisión técnica tras 2.500 km, 3a. revisión técnica tras 7.500 km y, a continuación, cada 3.000 km recorridos o una vez al año (lo que se cumpla primero).

Los derechos de garantía están sujetos a los diferentes plazos de duración de la garantía arriba indicados.



RECLAMO DE GARANTÍA

Con la compra de su nuevo QUAD se le entregará una tarjeta de registro de titulares del vehículo, la cual deberá ser rellenada y enviada de regreso a la empresa *Arctic Cat AG, Industriestraße 43, 5600 ST. JOHANN/PG., Austria*. Una copia de la tarjeta quedará en poder de su concesionario de QUADs Arctic Cat.

El comprador recibirá además una tarjeta de propietario (permiso de circulación), la cual deberá ser presentada con cada solicitud de garantía.

Las reparaciones en garantía sólo podrán ser realizadas por un concesionario autorizado de QUADs Arctic Cat.

En caso de garantía, el concesionario de QUADs Arctic Cat revisará los daños y reparará o reemplazará las piezas dañadas EN FORMA GRATUITA. El cliente deberá firmar una solicitud de garantía como comprobante de que se realizaron trabajos de reparación o recambio de piezas cubiertas por la garantía.

El propietario del QUAD tiene la obligación de mantener y usar su QUAD debidamente, como se indica en el manual de instrucciones de Arctic Cat.

Arctic Cat no asumirá ninguna responsabilidad de garantía por reparaciones a causa de uso incorrecto del QUAD, inobservancia de las instrucciones para guardar el QUAD o incumplimiento de las diversas revisiones técnicas.

Para mayor información sobre los servicios de garantía, diríjase a un concesionario autorizado de QUADs Arctic Cat.

CAMBIO DE DOMICILIO / CAMBIO DE PROPIETARIO & TRANSFERENCIA DE GARANTÍA

ARCTIC CAT ha ingresado la dirección del propietario del vehículo en su base de datos de clientes para poder dar a los clientes información importante de seguridad. Por esta razón le solicitamos que comunique de inmediato a ARCTIC CAT cualquier cambio de domicilio o de titular. Rellene este formulario y envíelo a la empresa

*Arctic Cat AG
Industriestraße 43
5600 St. Johann/Pg., Austria*

Con este formulario puede realizar también transferencias de la garantía. Rellene el formulario con todos los datos y envíelo a la empresa Arctic Cat AG, Industriestrasse 43, 5600 ST. JOHANN/PG, Austria, junto con una copia del permiso de circulación y un cheque cruzado por la suma de 25 euros.

ARCTIC CAT tramitará el pedido y expedirá un nuevo certificado por el tiempo restante de garantía.



CAMBIO DE DOMICILIO

☐

CAMBIO DE PROPIETARIO

☐

TRANSFERENCIA DE LA GARANTÍA

☐

CAMBIO DE DOMICILIO / DE PROPIETARIO / TRANSFERENCIA A:

Nombre: _____

Dirección: _____

Modelo: _____

Número de bastidor: _____





Anotaciones



La empresa no se responsabiliza por posibles errores u omisiones

INDICACIÓN: En este manual se describe el modelo básico de vehículo. Para información sobre accesorios adicionales, consulte nuestra lista de precios.

■ Nota

Algunos datos de este manual pueden no ser correctos debido a modificaciones del producto realizadas después de la impresión de esta documentación. Los vehículos de las ilustraciones tienen en parte accesorios especiales no incluidos en el modelo estándar. Antes de hacer su pedido, pregunte a su concesionario de QUADs si ha habido recientes modificaciones. El fabricante se reserva el derecho de modificar los precios, los colores, los materiales, las especificaciones y los modelos sin aviso previo.